



RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE

Brussel, 31 januari 2002 (13.02)
(OR. fr)

15585/01

PUBLIC 12

TRANSPARANTIE

Betreft: MAANDELIJKS OVERZICHT VAN DE BESLUITEN VAN DE RAAD
DECEMBER 2001

Dit document bevat:

- in **bijlage I** een overzicht van de definitieve wetgevingsbesluiten die de Raad in december 2001 heeft aangenomen. Bij dit overzicht zijn de verklaringen voor de notulen gevoegd die beschikbaar zijn voor het publiek (**bijlage II**). Deze bijlage vermeldt tevens de eventuele tegenstemmen en onthoudingen, de stemverklaringen, alsmede de stemvoorschriften;
- in **bijlage III**, een overzicht van de andere besluiten ¹ die de Raad in december 2001 heeft aangenomen, met in voorkomend geval de resultaten van de stemmingen, de stemverklaringen en de verklaringen die de Raad bekendgemaakt heeft.

Dit document is ook beschikbaar op het internet ("<http://ue.eu.int>"), rubriek "Transparantie", "Overzicht van Raadsbesluiten".

Alleen de notulen inzake de definitieve aanneming van de wetgevingsbesluiten zijn authentiek. De betrokken uittreksels uit de notulen zijn verkrijgbaar bij de dienst Transparantie ("transparency@consilium.eu.int").

¹ Met uitzondering van bepaalde besluiten met een beperkte draagwijdte, zoals procedurebesluiten, benoemingen, besluiten van organen die zijn opgericht bij internationale overeenkomsten, specifieke begrotingsbesluiten enz.

DECEMBER 2001			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN, STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFT
2392e Raad Werkgelegenheid en Sociaal Beleid van 3 december 2001 Verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2848/2000 tot vaststelling, voor het jaar 2001, van de vangstmogelijkheden die gelden voor bepaalde visbestanden en groepen visbestanden in de wateren van de Gemeenschap en, wat vaartuigen van de Gemeenschap betreft, in andere wateren met vangstbeperkingen, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 93/42/EEG van de Raad voor wat medische hulpmiddelen betreft Besluit van de Raad betreffende het Europees jaar van personen met een handicap 2003	14118/01 PE-CONS 3660/01 14289/01	150/01	Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid Eenparigheid
2393e Raad Economische en Financiële Vraagstukken van 4 december 2001 Beschikking van de Raad waarbij Ierland wordt gemachtigd om volgens de procedure van artikel 8, lid 4, van Richtlijn 92/81/EEG een gedifferentieerd accijnstarief toe te passen op laagzwavelige dieselolie	13268/01		Eenparigheid

DECEMBER 2001			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN, STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFT
Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Richtlijn 94/57/EG van de Raad inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties en voor de desbetreffende werkzaamheden van maritieme instanties	PE-CONS 3656/01	154/01	Gekwalificeerde meerderheid
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2658/87 en tot schorsing, op autonome basis, van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief op bepaalde industrieproducten	13527/01 + COR 1 (de,el,pt) + COR 1 (fi,pt)		Gekwalificeerde meerderheid
Besluit van het Europees Parlement en de Raad betreffende de bijdrage van de Gemeenschap aan het Wereldfonds voor de bestrijding van hiv/aids, tuberculose en malaria	PE-CONS 3664/01 + COR 1 (fi*)		Gekwalificeerde meerderheid
7 december 2001 Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende meldingsformaliteiten voor schepen die aankomen in en/of vertrekken uit havens van de lidstaten van de Gemeenschap	PE-CONS 3662/01	155/01, 156/01, 157/01	Gekwalificeerde meerderheid

DECEMBER 2001			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN, STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFT
2396e Raad Justitie, Binnenlandse Zaken en Civiele Bescherming • 6 december 2001 SIS II • Verordening van de Raad betreffende de ontwikkeling van een Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II) • Besluit van de Raad betreffende de ontwikkeling van een Schengeninformatiesysteem van de tweede generatie (SIS II) Besluit van de Raad inzake de bescherming van de euro tegen valsemunterij Kaderbesluit van de Raad tot wijziging van Kaderbesluit 2000/383/JBZ tot versterking, door middel van strafrechtelijke en andere sancties, van de bescherming tegen valsemunterij in verband met het in omloop brengen van de euro • 7 december 2001 Verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 539/2001 tot vaststelling van de lijst van derde landen waarvan de onderdanen bij overschrijding van de buitengrenzen in het bezit moeten zijn van een visum en de lijst van derde landen waarvan de onderdanen van die plicht zijn vrijgesteld	14160/01 + COR 1 (da) 14161/01 13436/01 + REV 1 (es,sv) 13437/01 + COR 1 (sv) 14093/01	158/01, 159/01, 160/01 161/01	Eenparigheid Eenparigheid Eenparigheid Eenparigheid Eenparigheid

DECEMBER 2001			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN, STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFT
Wetgevingsbesluit, aangenomen na tweede lezing door het Europees Parlement in het kader van de medebeslissings-procedure Richtlijn 2001/109/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende door de lidstaten uit te voeren statistische enquêtes voor de vaststelling van het productiepotentieel van bepaalde soorten fruitbomen (11.12.2001) 2399e Raad Milieu van 12 december 2001 Verordening van de Raad betreffende Gemeenschaps-modellen	15157/01 PE-CONS 3668/1/01 REV 1		Gekwalificeerde meerderheid
Wetgevingsbesluit, aangenomen na tweede lezing door het Europees Parlement in het kader van de medebeslissings-procedure Verordening van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad, wat het gebruik van het Europees stelsel van economische rekeningen (ESR 1995) bij de vaststelling van de betalingen van de lidstaten aan de eigen middelen uit de BTW betreft (12.12.2001)	13483/01 + COR 1 (de)	162/01, 163/01	Eenparigheid
	15158/01		Gekwalificeerde meerderheid

DECEMBER 2001			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN, STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFT
Wetgevingsbesluit, aangenomen na tweede lezing door het Europees Parlement in het kader van de medebeslissings-procedure Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende grensoverschrijdende betalingen in euro (13.12.2001) Verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende het versneld invoeren van de vereisten inzake een dubbelwandige uitvoering of gelijkwaardig ontwerp voor enkelwandige olietankschepen en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 2978/94 van de Raad (13.12.2001) 2400e Raad Visserij • 17 december 2001 Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2505/96 betreffende de opening en de wijze van beheer van autonome communautaire tariefcontingen ten voor bepaalde landbouw- en industrieproducten	15271/01 PE-CONS 3669/01 15160/01 13995/01 + COR 1		Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid

DECEMBER 2001			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN, STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFT
18 december 2001 Verordening van de Raad tot vaststelling, voor 2002, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften	15213/01 + ADD I	164/01, 165/01, 166/01, 167/01, 168/01, 169/01, 170/01, 171/01, 172/01, 173/01, 174/01, 175/01, 176/01, 177/01, 178/01, 179/01, 180/01, 181/01, 182/01	Tegen GR Gekwalificeerde meerderheid
2402e Raad Landbouw van 19 december 2001 Verordening van de Raad tot wijziging van de bijlagen I en III bij Verordening (EEG) nr. 2377/90 houdende een communautaire procedure tot vaststelling van maximumwaarden voor residuen van geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik in levensmiddelen van dierlijke oorsprong Verordening van de Raad tot wijziging van verordening (EG) nr. 1017/94 betreffende de omschakeling van akkerbouwareaal op de extensieve veehouderij in Portugal Verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EEG) nr. 2204/90 tot vaststelling van aanvullende algemene voorschriften van de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ten aanzien van kaas	14457/01 14213/01 14839/01 + COR I (nl)		Onthouding A Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid Gekwalificeerde meerderheid

DECEMBER 2001			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN, STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFT
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1493/1999 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt	14448/01 + COR 1 (fi)	184/01, 185/01, 186/01	Tegen I Gekwalificeerde meerderheid
Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 79/373/EEG betreffende het verkeer van mengvoeders en tot intrekking van Richtlijn 91/357/EEG van de Commissie	PE-CONS 3653/01 + COR 1 (fi)	187/01	Tegen UK Gekwalificeerde meerderheid
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1255/96 houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde industrie-, landbouw- en visserijproducten	14273/01		Gekwalificeerde meerderheid
Voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling, voor het visseizoen 2002, van de oriëntatieprijzen voor de in de bijlagen I en II van Verordening (EG) nr. 104/2000 genoemde visserijproducten en van de communautaire productieprijzen voor de in bijlage III van die verordening genoemde visserijproducten	14060/01		Gekwalificeerde meerderheid
Richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende ozon in de lucht	PE-CONS 3658/01 + COR 1 + COR 2 (fr)	188/01	Gekwalificeerde meerderheid
Verordening van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schapen- en geitenvlees	15317/01	189/01, 190/01	Tegen A, IRL, S Gekwalificeerde meerderheid

DECEMBER 2001			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN, STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFT
2403e Raad Interne Markt van 20 december 2001			
Richtlijn van de Raad inzake honing	8923/00	191/01, 192/01, 193/01, 194/01	Tegen E Onthouding B, UK Gekwalificeerde meerderheid
Richtlijn van de Raad inzake bepaalde voor menselijke voeding bestemde suikers	6201/00	195/01, 196/01	Gekwalificeerde meerderheid
Richtlijn van de Raad inzake voor menselijke voeding bestemde vruchtensappen en bepaalde soortgelijke producten	6199/00 + COR 1 (de) + COR 2 (de)	197/01, 198/01, 199/01	Tegen B Onthouding NL Gekwalificeerde meerderheid
Richtlijn van de Raad inzake voor menselijke voeding bestemde vruchtenjam of -confituur, -gelei en -marmelade, alsmede kastanjepasta	7297/00	200/01, 201/01, 202/01	Gekwalificeerde meerderheid
Richtlijn van de Raad inzake bepaalde voor menselijke voeding bestemde, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde verduurzaamde melk	6200/00	203/01, 204/01, 205/01	Tegen B Gekwalificeerde meerderheid
Richtlijn van de Raad tot wijziging van Richtlijn 77/388/EEG met het oog op de vereenvoudiging, modernisering en harmonisering van de ter zake van de facturering geldende voorwaarden op het gebied van de belasting over de toegevoegde waarde	14851/01 + COR 1 (fr) + COR 2 (de,it,nl,en,da,el,es,pt,fi) + REV 1 (sv)	206/01, 207/01, 208/01, 209/01, 210/01	Eenparigheid

DECEMBER 2001			
DEFINITIEVE WETGEVINGSBESLUITEN	AANGENOMEN TEKSTEN	VERKLARINGEN	STEMMEN, STEMVERKLARINGEN EN STEMVOORSCHRIFT
Beschikking van de Raad tot wijziging van deel VII en bijlage 12 van de Gemeenschappelijke Visuminstructies, alsmede van bijlage 14 a van het Gemeenschappelijk Handboek	15182/01	211/01	Eenparigheid

VERKLARING 150/01

Verklaring van het Verenigd Koninkrijk

"Het Verenigd Koninkrijk betreurt het dat deze maatregel tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2848/2000 van de Raad niet is benut om ook de in die verordening vastgestelde totaal toegestane vangsten voor nephrops in de ICES-gebieden IV, VI en VII te verhogen.

Het Verenigd Koninkrijk heeft de Commissie in juli en september 2001 een volgens het VK overtuigende argumentatie voorgelegd waaruit blijkt dat een verhoging (a) passend is voor het bestand van deze soorten (zowel kreeft als langoustines) en (b) verenigbaar is met de bescherming van kabeljauw en heek. Een dergelijke maatregel zou in overeenstemming zijn geweest met de toezegging die de Commissie in haar verklaring tijdens de Raad van december 2000 heeft gedaan om voorstellen in te dienen wanneer aan deze twee voorwaarden is voldaan.

Het Verenigd Koninkrijk doet een dringende oproep aan de Commissie om haar toezegging gestand te doen."

VERKLARING 151/01

Ad richtlijn met het oog op de reglementering van beheermaatschappijen en vereenvoudigde prospectussen:

"De Raad verzoekt de Commissie om uiterlijk één jaar na de inwerkingtreding van deze richtlijn een verslag voor te leggen over de regelgeving voor bewaarders overeenkomstig Richtlijn 85/611/EEG en over de noodzaak van een eventuele wijziging van die regelgeving, zo nodig vergezeld van een voorstel tot herziening."

VERKLARING 152/01

Ad artikel 5 bis, lid 1, punt a), van bovengenoemde richtlijn:

"De Raad en de Commissie verklaren dat de lidstaten die beheermaatschappijen toestaan erin te voorzien dat tot 50% van het in artikel 5 bis, lid 1, onder a), eerste streepje, bedoelde extra bedrag aan eigen vermogen de vorm aanneemt van een door een kredietinstelling of een verzekeringsonderneming verstrekte garantie als bedoeld in het vierde streepje, ten volle rekening houden met de bestaande en in ontwikkeling zijnde prudentiële regels inzake het vermogen zodat de stabiliteit van het financiële systeem gevrijwaard blijft en consistentie in het algehele regelgevingskader verzekerd is. Van de bepalingen van deze richtlijn met betrekking tot beheermaatschappijen gaat in het geheel geen precedentwerking uit voor de regelgeving betreffende andere financiële instellingen. Het gebruik van garanties zal opnieuw worden bezien bij de toetsing, bedoeld in artikel 5 bis, lid 1, onder a), of op een eerder tijdstip indien de omstandigheden zulks vereisen."

VERKLARING 153/01

Ad artikel 5 bis, lid 1, punt a), van bovengenoemde richtlijn:

" Het Verenigd Koninkrijk en Nederland nemen nota van de verklaring van de Raad en de Commissie over icbe's, en met name van de toezegging dat van de bepalingen van de icbe-richtlijn met betrekking tot beheermaatschappijen in het geheel geen precedentwerking uitgaat voor de regelgeving betreffende andere financiële instellingen. Het Verenigd Koninkrijk en Nederland herhalen dat zij het beginsel van risicogerelateerde kapitaalvereisten voor financiële instellingen steunen. Het Verenigd Koninkrijk en Nederland dringen er bij de Commissie op aan, rekening te houden met de evoluerende opvattingen over kapitaalvereisten - met name in verband met operationele risico's - in de Europese Unie en andere internationale fora wanneer zij, zoals bepaald in deze richtlijn, de kapitaalvereisten herzielt. Het Verenigd Koninkrijk en Nederland dringen er verder bij de Commissie op aan dat zij, wanneer zij tot die herziening overgaat, tegelijk nagaat in welke mate de richtlijn in de praktijk tot openstelling van de markt heeft geleid, alsmede of verdere wetgevende of andere stappen nodig zijn."

VERKLARING 154/01

Verklaring van de Commissie ad artikel 6, lid 5

"De Commissie volgt de situatie op de voet en zal zo nodig in het licht van het in artikel 6, lid 5, genoemde beoordelingsverslag, onder verwijzing naar de toepassing van de bepalingen, bedoeld in artikel 6, lid 2, sub b), punten (ii) en (iii), aanvullende voorstellen doen om de aansprakelijkheidsbepalingen verder te harmoniseren, mocht dit in het belang van de interne markt vereist zijn."

VERKLARING 155/01

Verklaring van de Raad en de Commissie

"De Raad en de Commissie zijn het erover eens dat de verplichtingen die deze richtlijn behelst niet van toepassing zijn op Oostenrijk en Luxemburg aangezien die landen geen zeehavens hebben."

VERKLARING 156/01

Verklaring van de Raad en de Commissie

"De Raad en de Commissie zijn het erover eens dat de scheepsagent door de autoriteiten van de lidstaten kan worden aanvaard als ondertekenende partij bij de FAL-formulieren nr. 3 "Scheeps-goederenlijst", nr. 4 "Verklaring over de bezittingen van de bemanningsleden" en nr. 5 "Bemanningslijst" van de IMO."

VERKLARING 157/01

Verklaring van de lidstaten

"De lidstaten zijn het erover eens dat het raadzaam is de passagierslijst in bijlage II van de richtlijn aan te vullen met een kolom voor de aard en het aantal van de identiteitsdocumenten (paspoort) van de passagiers. Deze benadering dient in de IMO te worden bepleit."

VERKLARING 158/01

Verklaring van de Raad en de Commissie

"De Raad en de Commissie zijn van oordeel dat de uitvoeringsbevoegdheden van de Commissie ingevolge de verordening en het besluit betreffende de ontwikkeling van een Schengeninformatie-systeem van de tweede generatie (SIS II), aangenomen in het licht van de conclusies van de Raad van 29 mei 2001, volgens welke de uitgaven voor de ontwikkeling van SIS II vanaf 2002 voor rekening van de begroting van de Europese Gemeenschappen komen, zich beperken tot aangelegenheden zoals:

- het ontwerp voor de materiële architectuur van het systeem;
- de opstelling van beveiligingseisen (met inbegrip van logische bescherming, audit/logging, versleuteling);
- de opstelling van eisen ten aanzien van het communicatienetwerk (soort, protocol, netwerk-architectuur, bandbreedte, technische eisen);
- de uitwerking en opstelling van technische eisen ten aanzien van de databank;
- de uitwerking, opstelling en toepassing van eisen en procedures op het gebied van tests;
- de aan een eventuele interface met nationale systemen te stellen eisen;
- de keuze en aanschaf van (soorten) apparatuur en programmatuur;
- de aan een eventuele zoekinterface te stellen eisen, in het geval van een gemeenschappelijke interface voor alle lidstaten.

Volgens de Raad en de Commissie vallen de volgende aangelegenheden buiten de uitvoeringsbevoegdheden die de Commissie krachtens voornoemde verordening en voornoemd besluit worden verleend, en moeten deze aangelegenheden volgens de passende verdragsrechtelijke wetgevingsprocedures worden behandeld, zo nodig door wijziging of aanvulling van de bepalingen van de Overeenkomst van 1990 ter uitvoering van het Akkoord van Schengen van 1985, of die van op basis van die bepalingen genomen besluiten:

- de juridische beschrijving van de systeemarchitectuur;
- de vaststelling van de in het systeem op te nemen categorieën gegevens, het doel van en de criteria voor de opneming ervan;
- de inhoud van de SIS-signalerings;

- de aanwijzing van de autoriteiten die toegang hebben tot de SIS-gegevens;
- de vaststelling van de duur van SIS-signaleringen;
- een besluit over de eventuele totstandbrenging van een gemeenschappelijk soort N.SIS of een gemeenschappelijke soort interface met de nationale systemen;
- regels inzake kruisverwijzingen tussen signaleringen;
- regels inzake de verenigbaarheid van signaleringen;
- regels inzake de aansprakelijkheid voor de correctheid van signaleringen;
- regels inzake de toegang van de betrokken partijen tot SIS-gegevens;
- regels inzake de bescherming van persoonsgegevens en het toezicht op de toepassing ervan;
- regels inzake de beveiliging."

VERKLARING 159/01

Verklaring van de Commissie

"De Commissie is van mening dat de verordening niet strookt met de bij Besluit nr. 1999/468/EG van de Raad vastgestelde voorschriften voor de keuze van de procedure voor de vaststelling van uitvoeringsmaatregelen, doordat zij naar gelang van de materie een comité van beheer of een regelgevend comité instelt om de Commissie bij te staan voor de ontwikkeling van het SIS II. De Commissie behoudt zich alle rechten voor die het Verdrag haar verleent."

VERKLARING 160/01

Verklaring van de Duitse delegatie

"De Duitse delegatie gaat ervan uit dat de door de begrotingsautoriteit toegestane jaarlijkse kredieten binnen de financiële vooruitzichten voor de periode 2000-2006 zullen blijven."

VERKLARING 161/01

Verklaring van de Raad over de blijvende samenwerking met Roemenië inzake het besluit met betrekking tot de vrijstelling van de visumplicht

"In aansluiting op het verslag van de Commissie aan de Raad over "de vrijstelling van de visumplicht voor Roemeense onderdanen" van 29.06.2001 (COM(2001) 361 def.) heeft de Raad besloten Roemeense onderdanen per 1 januari 2002 vrij te stellen van de visumplicht.

De Raad waardeert de maatregelen die genomen zijn of overwogen worden en neemt met tevredenheid nota van de precieze en concrete verbintenissen van Roemenië om de veiligheid te waarborgen en illegale immigratie in de lidstaten van de Europese Unie te voorkomen. Hij spreekt de wens uit dat die maatregelen resulteren in een effectieve verbetering.

In het kader van analyses die samen met de lidstaten door de Groep collectieve evaluatie en de bestaande structuren bij de Commissie worden verricht met betrekking tot de vooruitgang die door elke kandidaat-lidstaat is geboekt en de lacunes die de kandidaat-lidstaten nog moeten opvullen bij de overname van het acquis van de Europese Unie op het gebied van justitie en binnenlandse zaken, zal de Raad bijzondere aandacht schenken aan de gevolgen voor de interne veiligheid en de illegale migratie in de lidstaten en aan de volgende aspecten:

- Grenscontrole bij binnenkomst, doorreis en vertrek
- Visumbeleid
- Reisdocumenten en identiteitskaarten
- Wetgeving inzake immigratie en asiel
- Wet- en regelgeving met betrekking tot nationaliteit en staatlozen
- Terug- en overname van onderdanen van derde landen die illegaal in de lidstaten verblijven
- Economische en sociale dimensie.

Op grond van een regelmatige evaluatie zal de Raad indien nodig de passende maatregel aannemen overeenkomstig het Verdrag."

VERKLARING 162/01

Verklaring van de Raad over artikel 21

"De Raad verklaart dat, in gevallen waarin voorschriften, die op nationaal en communautair niveau samenhangend zijn, essentieel zijn voor het vrije verkeer van goederen op de interne markt, de lidstaten te goeder trouw moeten handelen om deze samenhang te waarborgen. Derhalve moet een regeling die op nationaal niveau uit hoofde van een richtlijn is ingesteld, op communautair niveau worden gevolgd door dezelfde regeling.

In dit verband heeft de Raad zijn goedkeuring kunnen hechten aan de toepassing van een communautaire uitputtingsregeling op het Gemeenschapsmodel (artikel 21), hoewel deze regeling niet overeenstemt met het belangrijkste standpunt van alle lidstaten."

VERKLARING 163/01

Verklaring van de Raad betreffende onderdelen

"De Raad neemt akte van het tijdelijke karakter van de bepalingen van artikel 110 betreffende een model dat een onderdeel vormt van een samengesteld voortbrengsel dat in de zin van artikel 19, lid 1, gebruikt wordt voor de reparatie van dit samengestelde voortbrengsel om het de oorspronkelijke uiterlijke kenmerken terug te geven.

De tijdelijke bepalingen van artikel 110 laten het besluit onverlet, dat zal worden genomen op grond van de door de Commissie uit hoofde van artikel 18 van Richtlijn 98/71/EG inzake de rechtsbescherming van modellen te verrichten studie."

VERKLARING 164/01

Verklaring van de Raad en de Commissie over bijvangstsoorten

"De Raad en de Commissie komen overeen om de wetenschappelijke grondslag voor een beheer waarbij op passende wijze rekening wordt gehouden met het gemengde karakter van de visserijtakken, verder te ontwikkelen door het verstrekken van gegevens op een zo nauwkeurig mogelijke schaal, bij voorkeur bij elke trek. Deze gegevens moeten in technische vergaderingen in 2002 worden bestudeerd."

VERKLARING 165/01

Verklaring van de Raad en de Commissie over het beheer van bestanden buiten biologisch veilige grenzen

"De Raad en de Commissie zijn het eens over de noodzaak om zo spoedig mogelijk de conclusies van de Raad van 25 april 2001 betreffende de mededeling van de Commissie aan de Raad en het Europees Parlement over de toepassing van het voorzorgsbeginsel en meerjarige regelingen voor de vaststelling van TAC's uit te voeren, waarbij voorrang wordt gegeven aan de bestanden waarvan de ICES of het WTECV heeft vastgesteld dat ze buiten de biologisch veilige grenzen vallen."

VERKLARING 166/01

Gezamenlijke verklaring van de Raad en de Commissie inzake onderbenutte TAC's

"De Raad en de Commissie komen overeen dat de onderbenutting van TAC's en quota niet zal worden gebruikt als enige basis voor de beperking van de TAC's in gevallen waarin een of meerdere lidstaten in substantiële mate hun quota benutten."

VERKLARING 167/01

Verklaring van de Deense, de Duitse, de Franse en de Nederlandse delegatie over de preferenties van Den Haag

"Denemarken, Duitsland, Frankrijk en Nederland zijn van mening dat in 1983 definitieve overeenstemming bereikt is over de sleutels voor de verdeling van de quota over de lidstaten. Deze sleutels vormen de grondslag van de relatieve stabiliteit, welk beginsel vastgelegd is in de basisverordening betreffende het gemeenschappelijk visserijbeleid. Naar onze mening druisen de preferenties van Den Haag in tegen het beginsel van de relatieve stabiliteit.

Bovendien leiden de Haagse preferenties, in jaren waarin de bestanden schaars zijn en in omvang afnemen, tot onredelijke extra toewijzingen die ten koste gaan van andere lidstaten.

Wij zijn tegenstander van de toepassing van de Haagse preferenties, die indruisen tegen het beginsel van de relatieve stabiliteit; dit geldt ook voor dit compromis van het voorzitterschap."

VERKLARING 168/01

Ierse verklaring over TAC's en quota voor 2002

"Het standpunt van Ierland ten aanzien van de TAC's- en quotavoorstellen voor 2002 laat de belangrijke verklaring die Ierland op 20 oktober 1993 heeft afgelegd met betrekking tot het memorandum van de Ierse regering over de herziening van het gemeenschappelijk visserijbeleid (document 5765/92) onverlet."

VERKLARING 169/01

Verklaring van de Raad en de Commissie over schol in het Skagerrak en het Kattegat, haring in de sectoren VII ghjk, tong in de sectoren VIII ab en noordelijke heek

"De Raad en de Commissie komen overeen de ICES en het WTECV om aanvullend wetenschappelijk advies te verzoeken over de situatie van het bestand en over passende vangsten in 2002 voor schol in het Skagerrak en het Kattegat, haring in de sectoren VII ghjk, tong in de sectoren VIII ab en noordelijke heek."

VERKLARING 170/01

Verklaring van de Commissie over Noordzeemakreel

"De Commissie blijft ernaar streven zo spoedig mogelijk een bevredigende oplossing te vinden waarmee Zweden ook in de Noorse wateren van de ICES-sectoren IV a en IV b het makreelquotum kan bevissen, dat beperkt is tot ICES-sector III a en de communautaire wateren van de sectoren IV a en IV b."

VERKLARING 171/01

Verklaring van de Raad over Noordzeemakreel

"De Raad is ingenomen met de vooruitgang die met dit probleem is geboekt en neemt er nota van dat de Commissie ernaar blijft streven zo spoedig mogelijk een bevredigende oplossing te vinden waarmee Zweden ook in de Noorse wateren van de ICES-sectoren IV a en IV b het makreelquotum kan bevissen, dat beperkt is tot ICES-sector III a en de communautaire wateren van de sectoren IV a en IV b."

VERKLARING 172/01

Verklaring van de Raad en de Commissie over schelvis in de ICES-sectoren VI b en VII a

"In het licht van de ontwikkeling van het schelvisbestand in de ICES-sectoren VI b en VII a zijn de Raad en de Commissie het eens over de noodzaak de voor deze gebieden aanvaarde beheersmaatregelen opnieuw te bespreken teneinde het behoud en het herstel van deze bestanden te verbeteren. Deze nieuwe bespreking vindt plaats in de eerste helft van 2002."

VERKLARING 173/01

Verklaring over voetnoot 2 inzake het ansjovisbestand in de deelgebieden IX en X, CEEAF-sector 34.1.1.

"De Spaanse delegatie verklaart dat zij niet akkoord gaat met de mogelijkheid van overdracht van een gedeelte van het quotum voor ansjovis van de deelgebieden IX en X, CEEAF-sector 34.1.1, naar ICES-deelgebied VIII. Spanje handhaaft de procedures die het bij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen heeft ingesteld tegen de verordeningen die voorzagen in deze mogelijkheid tot uitwisseling voor de periode 1996-2001, en zal een nieuwe zaak aanhangig maken omdat het vraagstuk van de relatieve stabiliteit volgens de Spaanse delegatie geen oplossing heeft gevonden in het arrest van het Hof van Justitie in zaak C-179/95."

VERKLARING 174/01

Verklaring van de Griekse delegatie

"Griekenland stemt tegen het voorstel voor een verordening van de Raad tot vaststelling, voor 2002, van de vangstmogelijkheden voor sommige visbestanden en groepen visbestanden welke in de wateren van de Gemeenschap en, voor vaartuigen van de Gemeenschap, in andere wateren met vangstbeperkingen van toepassing zijn, en tot vaststelling van de bij de visserij in acht te nemen voorschriften, omdat bij de berekening van het quotum dat Griekenland is toegewezen voor blauw-vintonijn in bijlage IC geen rekening is gehouden met de herziene ICCAT-gegevens voor Griekenland. In dit verband herinnert Griekenland aan de verklaring van de Raad van december 1999 dat de Raad akte neemt van het verzoek van Griekenland om de vangststatistieken opnieuw te bezien in het licht van de herziene ICCAT-gegevens."

VERKLARING 175/01

Verklaring van de Spaanse delegatie over niet benutte vangstmogelijkheden in de overeenkomsten met de Faeröer, Groenland, IJsland, Letland, Litouwen en Noorwegen

"Rekening houdend met de conclusies die de Raad op 30 oktober 1997 heeft aangenomen met betrekking tot de visserijovereenkomsten met derde landen, en in het bijzonder met punt 4, onderdeel i), bevestigt de Spaanse delegatie opnieuw het belang dat zij hecht aan een soepele toepassing van de visserijovereenkomsten, met name wat betreft de overdracht van vangstmogelijkheden tussen de lidstaten bij onderbenutting, onverminderd het beginsel van de relatieve stabiliteit.

Hoewel de Raad deze conclusies reeds geruime tijd geleden heeft aangenomen, bevat de TAC- en quotaverordening voor 2002 geen bepalingen inzake dergelijke overdrachten van vangstmogelijkheden uit hoofde van de visserijovereenkomsten, met name uit hoofde van de visserijovereenkomsten met de Faeröer, Groenland, IJsland, Letland, Litouwen en Noorwegen. Deze overdrachten zijn zonder twijfel noodzakelijk voor een goed visserijbeheer, en het ontbreken ervan kan gevaar opleveren voor een optimaal gebruik van de krachtens bovengenoemde overeenkomsten geboden vangstmogelijkheden, wat een basisvoorwaarde is voor de vrijwaring van de collectieve communautaire belangen.

De Spaanse delegatie herhaalt dat spoedig concrete voorstellen moeten worden ingediend om gevolg te geven aan deze conclusies van de Raad."

VERKLARING 176/01

Verklaring van de Duitse, de Britse, de Deense, de Zweedse en de Finse delegatie

"De Duitse, de Britse, de Deense, de Zweedse en de Finse delegatie bevestigen opnieuw het belang van de conclusies die de Raad op 30 oktober 1997 heeft aangenomen met betrekking tot de visserij-overeenkomsten met derde landen. Deze conclusies behelzen met name een verzoek aan de Commissie om te overwegen in hoeverre de visserijovereenkomsten soepeler kunnen worden toegepast, met name via regelingen waardoor vangstmogelijkheden bij onderbenutting tussen lidstaten kunnen worden overgedragen zonder dat hierdoor het beginsel van relatieve stabiliteit in het geding komt.

De Duitse, de Britse, de Deense, de Zweedse en de Finse delegatie bevestigen opnieuw dat het in strijd met het beginsel van relatieve stabiliteit zou zijn om de Commissie de bevoegdheid te verlenen vangstmogelijkheden tussen lidstaten over te dragen in het geval van de visserijovereenkomsten met de Faeröer, Groenland, IJsland, Estland, Letland en Litouwen."

VERKLARING 177/01

Verklaring van de Spaanse delegatie over de verdeling in 2002 van bepaalde vangstquota in de wateren van IJsland, Letland en Litouwen

"De Spaanse delegatie is van oordeel dat de verdeling van diepzeeeroobaars in de wateren rond IJsland en van de vangstmogelijkheden in de wateren van Letland en Litouwen tussen de lidstaten in 2002 geenszins vooruitloopt op de verdeling voor de komende jaren, omdat het gaat om nieuwe vangstmogelijkheden in het kader van nieuwe overeenkomsten tussen de Gemeenschap en die landen, waaraan alle lidstaten kunnen deelnemen uit hoofde van het arrest van 13 oktober 1992 van het Hof van Justitie in zaak C-63/90 e.a."

VERKLARING 178/01

Verklaring van Portugal over de verdeling voor 2002 van bepaalde vangstquota in de IJslandse wateren

"De Portugese delegatie wil erop wijzen dat bij de verdeling van de visserijquota uit hoofde van de overeenkomst met IJsland rekening moet worden gehouden met de belangen van alle lidstaten en dat het non-discriminatiebeginsel geëerbiedigd moet worden."

VERKLARING 179/01

Verklaring van Portugal over de vangstquota in de wateren van Groenland

"In 1997 heeft de Raad de Commissie verzocht om een evaluatie en om de indiening van de nodige voorstellen voor een doelmatig beheer van de overeenkomsten met het oog op de volledige benutting van de vangstmogelijkheden waarin deze voorzien.

Bij de goedkeuring van het onderhandelingsmandaat betreffende het vierde protocol bij de visserij-overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Denemarken, optredend als vertegenwoordiger van Groenland, hebben de Commissie en de lidstaten die partij zijn bij de overeenkomst zich ertoe verbonden niet-benutte quota daadwerkelijk over te dragen. Hoewel op de Commissie de plicht rust zorg te dragen voor het goede beheer van de vangstmogelijkheden die in ruil voor een financiële tegenprestatie verworven zijn, heeft zij tot op heden geen voorstel in deze zin ingediend.

De toepassing van mechanismen voor de volledige benutting van de vangstmogelijkheden is des te belangrijker omdat een aantal lidstaten geconfronteerd wordt met aanzienlijke quotaverliezen, die met zich meebrengen dat communautaire vaartuigen niet kunnen uitvaren terwijl er tegelijkertijd quota bestaan die niet worden gevist.

Er moet rekening worden gehouden met de beginselen die de koers bepalen van het gemeenschappelijk visserijbeleid - met name het beginsel van de relatieve stabiliteit - doch het is niet juist een beroep te doen op deze beginselen wanneer daar geen goede gronden voor zijn, en wanneer andere beginselen, die de pijlers van de juridische architectuur van de Gemeenschap zijn, met name de beginselen van rechtvaardigheid, niet-discriminatie en solidariteit, eraan ondergeschikt gemaakt worden.

Derhalve hoopt Portugal dat de Commissie passende voorstellen zal voorleggen over de nakoming van de verplichtingen inzake de onderbenutting van quota in het kader van de visserijovereenkomst met Denemarken, optredend als vertegenwoordiger van Groenland."

VERKLARING 180/01

Verklaring van Portugal over de verdeling van de vangstquota in de wateren van Estland, Letland en Litouwen

"De Portugese delegatie is van oordeel dat de verdeling van de voor 2002 goedgekeurde quota geen precedent schept voor de verdeling van de quota in de daaropvolgende jaren, aangezien de voor de Gemeenschap beschikbare quota in de wateren van Estland, Letland en Litouwen nieuwe vangstmogelijkheden zijn waar alle lidstaten recht op hebben, overeenkomstig het arrest van het Hof van Justitie van 13 oktober 1992 (Zaak C-63/90)."

VERKLARING 181/01

Verklaring van de Duitse delegatie

"De Duitse delegatie is van mening dat de verdeling tussen de lidstaten van de door IJsland voor 2002 toegekende vangstmogelijkheden voor roodbaars in overeenstemming is met het beginsel van de relatieve stabiliteit."

VERKLARING 182/01

Verklaring van de Duitse delegatie

"De Duitse delegatie gaat ervan uit dat de verdeling tussen de lidstaten van de door Letland en Litouwen voor 2002 toegekende vangstmogelijkheden voor kabeljauw, haring, zalm en sprout, waarover de Raad op 17 en 18 december 2001 overeenstemming heeft bereikt, geen inbreuk vormt op het beginsel van de relatieve stabiliteit."

VERKLARING 183/01

Verklaring van de Commissie

"De Commissie verklaart dat zij voornemens is de coëfficiënten voor de verwerking van ondermelk tot caseïnen of mageremelkpoeder, die gebruikt worden voor de berekening van de in artikel 3, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 2204/90 bedoelde waarden, op forfaitaire wijze te blijven vaststellen."

Verklaringen van de Commissie ad de artikelen 11 en 15

VERKLARING 184/01

"In verband met de definitie van "jonge landbouwer" zal de Commissie Verordening (EG) nr. 1227/2000 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1493/1999 van de Raad wijzigen om een gemeenschappelijke definitie van "jonge landbouwer" toe te voegen. Hierbij zal zij rekening houden met de bestaande definities in Verordening (EG) nr. 1257/1999 (plattelandontwikkeling) en Verordening (EG) nr. 1493/1999 (GMO wijn)."

VERKLARING 185/01

"De verwijzing naar de rechten van nieuwe aanplant die aan jonge landbouwers worden toegekend, slaat op de toegekende (en nog geldige) rechten in het kader van de oude regeling van Verordening (EEG) nr. 822/87, alsook op de rechten toegekend krachtens artikel 3, lid 2, en artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1493/1999, de verordening die wordt gewijzigd."

VERKLARING 186/01

"Uit hoofde van artikel 25 van Verordening (EG) nr. 1227/2000 worden de aanplantrechten die zijn toegekend in het kader van de bedrijfsverbeteringsplannen, bedoeld bij Verordening (EG) nr. 950/97, en onder artikel 6 van de oude Verordening (EEG) nr. 822/87 vallen, die op 1 augustus 2000 geldig waren, automatisch toegewezen aan de betrokken nationale of regionale reserve. Wanneer nog geen reserve is gevormd, worden de rechten tot de vorming van die reserve opgeschort en vervolgens automatisch aan de reserve toegewezen."

VERKLARING 187/01

Verklaring van de Commissie ad overweging 10 bis

"De Commissie verklaart dat zij niet kan garanderen dat het mogelijk zal zijn te voldoen aan de in overweging 10 bis genoemde eis, die *tevens* betrekking heeft op haar initiatiefrecht.

De Commissie benadrukt dat de samenstelling van een positieve lijst een complexe kwestie is, waarbij zowel de lidstaten als de belanghebbende partijen betrokken zijn. Zij is derhalve begonnen met een haalbaarheidsstudie naar de opstelling van een positieve lijst van voedermiddelen in de samenstelling van diervoeders. De Commissie zal vóór 31 december 2002 aan de Raad en aan het Europees Parlement een verslag over de resultaten van deze studie toezenden. De Commissie is voornemens om te zijner tijd passende voorstellen in te dienen, waarbij rekening zal worden gehouden met de verkregen informatie."

VERKLARING 188/01

Verklaring van de Italiaanse en de Griekse delegatie

"Italië en Griekenland steunen in een constructieve geest van samenwerking het akkoord dat over de ozonrichtlijn bereikt is, maar zijn bezorgd over de nieuwe inhoud die het Parlement heeft geïntroduceerd in de compromistekst over de omschrijving en de termijnen waarbinnen de lange-termijndoelstellingen bereikt moeten worden. Die bezorgdheid wordt ingegeven door het feit dat er in de toevoegingen geen rekening wordt gehouden met de specifieke situatie qua weer en uitstoot van de landen rond de Middellandse Zee, en dat zij niet op een solide wetenschappelijke basis gefundeerd zijn."

VERKLARING 189/01

Verklaring van de Raad ad artikel 4, lid 2

"De Raad neemt nota van het voornemen van de Commissie om het beheerscomité voor te stellen de lijst van gebieden waar de producenten momenteel in aanmerking kunnen komen voor de premie voor geiten te handhaven. De lijst van deze gebieden zal in de toekomst volgens dezelfde procedure kunnen worden aangevuld om rekening te houden met de evolutie van de sector."

VERKLARING 190/01

Verklaring van de Raad ad artikel 6, lid 2

"De Raad verzoekt de Commissie in de eerste helft van 2002 een voorstel in te dienen ter verbetering van de communautaire eisen inzake identificatie en registratie in de sector schapen en geiten."

VERKLARING 191/01

Verklaring van de Britse delegatie

"De Britse delegatie valt het voorstel voor een herziene richtlijn van de Raad inzake honing niet bij. In de geest van de top van Edinburgh van 1992 zouden de verticale levensmiddelenrichtlijnen worden vereenvoudigd in het licht van een meer horizontale benadering van de levensmiddelenwetgeving. De herziening van de honingrichtlijn heeft geleid tot een ingewikkelder richtlijn met veel meer voorschriften, waarvan de consument weinig direct voordeel heeft. Een ander punt van zorg is de opnemng van het voorschrift de benaming "bakkershoning" te gebruiken. De Britse delegatie vindt deze nieuwe benaming niet nodig en vreest dat hierdoor in andere gevallen afbreuk wordt gedaan aan de waarde van etiketteringsmaatregelen op het gebied van veiligheid en kwaliteit."

VERKLARING 192/01

Verklaring van de Spaanse delegatie

"De Spaanse delegatie is van oordeel dat dit voorstel niet in alle opzichten beantwoordt aan het primaire streven naar vereenvoudiging met het oog op harmonisatie van de etiketteringsregels voor de producten die door de richtlijn worden bestreken.

Vanaf het begin van de besprekingen over de herziening van Richtlijn 74/409/EEG werd het noodzakelijk geacht om "honing" en "bakkershoning" duidelijk van elkaar te onderscheiden in verband met het onderlinge verschil in kwaliteit.

De Spaanse delegatie kan niet accepteren dat eenzelfde product in de diverse landen verschillend wordt behandeld en is voorts van mening dat de benaming "baker's honey" ("bakkershoning") of soortgelijke benamingen de consument ten onrechte kan doen geloven dat het gaat om een ingrediënt dat voor bepaalde gebruiksdoeleinden beter geschikt is dan gewone honing. Aanvulling van die benaming met de vermelding "uitsluitend voor keukengebruik" of een equivalent daarvan is niet voldoende om de consument te informeren over de eigenlijke aard van het product, noch om een correct gebruik ervan te garanderen.

De Spaanse delegatie is dan ook van oordeel dat deze richtlijn niet resulteert in een aanvaardbaar harmonisatieniveau voor "bakkershoning" en derhalve een risico kan opleveren voor de doelstellingen die met de richtlijn worden beoogd: informatie van de consument en veiligstelling van eerlijke handelsvoorwaarden."

VERKLARING 193/01

Verklaring van de Commissie betreffende artikel 6

1. "Het delegeren van bevoegdheden voor de aanpassing van communautaire besluiten aan de vooruitgang van de techniek is een algemeen principe, dat inhoudt dat de wetgever een vereenvoudigde procedure vaststelt om communautaire besluiten aan te kunnen passen aan de ontwikkelingen van de wetenschap en de techniek. Dit principe heeft dus ook betrekking op andere sectoren dan die van levensmiddelen in engere zin. Het is derhalve in het verleden op grote schaal toegepast, niet alleen voor alle richtlijnen inzake technische handelsbelemmeringen, maar ook voor andere belangrijke communautaire besluiten.
2. De Commissie is van mening dat de snelle aanpassing van de wetgeving aan de vooruitgang van de techniek onontbeerlijk is voor het concurrentievermogen van de betrokken Europese sectoren en dat de comitéprocedure hiervoor het meest geschikte instrument is. Voorts verwacht het bedrijfsleven dat de Gemeenschap het besluitvormingsproces bespoedigt, wanneer er zich nieuwe technische of wetenschappelijke gegevens aandienen.
3. De Commissie is dan ook van mening dat de bepalingen van artikel 5 het meest geschikt zijn om aan deze behoeften tegemoet te komen.
4. De Commissie heeft de richtlijn geanalyseerd en houdt rekening met de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek:
 - bijvoorbeeld de aanpassing van de in bijlage II genoemde kenmerken van de samenstelling van honing.

Het gaat er dus niet om "de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek" toe te passen op de gehele werkingssfeer van de richtlijnen of op de productdefinities in de bijlagen."

VERKLARING 194/01

Verklaring van de Duitse delegatie

"Duitsland vreest dat opnemng van gefilterde honing in de honingrichtlijn problemen zal opleveren uit het oogpunt van traceerbaarheid en informatie van de consumenten. Derhalve verzoekt Duitsland de Commissie bepalingen voor honing uit te werken in de zin van artikel 18, lid 5, van het gemeenschappelijk standpunt van de Raad met het oog op de aanneming van een verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van de algemene beginselen en voorschriften van de levensmiddelenwetgeving, tot oprichting van een Europese Voedselautoriteit en tot vaststelling van procedures voor voedselveiligheidsaangelegenheden."

VERKLARING 195/01

Verklaring van de Commissie ad artikel 4 ¹

1. "Het delegeren van bevoegdheden voor de aanpassing van communautaire besluiten aan de vooruitgang van de techniek is een algemeen principe, dat inhoudt dat de wetgever een vereenvoudigde procedure vaststelt om communautaire besluiten aan te kunnen passen aan de ontwikkelingen van de wetenschap en de techniek. Dit principe heeft dus ook betrekking op andere sectoren dan die van levensmiddelen in engere zin. Het is derhalve in het verleden op grote schaal toegepast, niet alleen voor alle richtlijnen inzake technische handelsbelemmeringen, maar ook voor andere belangrijke communautaire besluiten.
2. De Commissie is van mening dat de snelle aanpassing van de wetgeving aan de vooruitgang van de techniek onontbeerlijk is voor het concurrentievermogen van de betrokken Europese sectoren en dat de comitéprocedure hiervoor het meest geschikte instrument is. Voorts wenst het bedrijfsleven dat de Gemeenschap haar besluitvormingsproces bespoedigt wanneer er zich nieuwe technische of wetenschappelijke gegevens aandienen.
3. De Commissie is dan ook van mening dat de bepalingen van de artikelen 4 (richtlijnvoorstel suikers), 5 (richtlijnvoorstel verduurzaamde melk) en 7 (richtlijnvoorstel vruchtensappen en andere soortgelijke producten) het meest geschikt zijn om aan deze behoeften tegemoet te komen.
4. De Commissie heeft de richtlijnen met betrekking tot verduurzaamde melk, suikers en vruchtensappen geanalyseerd. In elk van de richtlijnen houdt de Commissie rekening met de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek:
 - In het voorstel met betrekking tot suikers bijvoorbeeld worden analysemethoden van 1969 genoemd, die nu verouderd zijn; over aanpassing van deze methoden moet dus besloten kunnen worden in een snelle comitéprocedure.

¹ Deze verklaring is identiek aan de verklaringen nr. 197/01 en 203/01.

- Voor het voorstel inzake verduurzaamde melk komen de aanpassingen van de samenstellings- en behandelingscriteria in de bijlagen I en II aan de orde. De bepaling inzake de bijzondere aanbeveling met betrekking tot het gebruik voor zuigelingen valt onder de werkingssfeer van het basisbesluit.
- Voor het voorstel vruchtensappen bijvoorbeeld: als na een nieuwe toetreding een speciale benaming ingevoerd moet worden, moet dat beslist kunnen worden via een snelle comitéprocedure. Datzelfde geldt als nauwkeurig moet worden bepaald welke substanties er gebruikt zijn voor de toegestane behandelingen bij de productie van vruchtensappen en nectars.

In alle drie gevallen gaat het er dus niet om "de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek" toe te passen op de gehele werkingssfeer van de richtlijnen of op de productdefinities in de bijlagen".

VERKLARING 196/01

Gezamenlijke verklaringen van de Raad en de Commissie met betrekking tot de analysemethoden

- a) "De in hoofdstuk B van de bijlage bij deze richtlijn beschreven methode moet wellicht worden geactualiseerd. De Commissie zal dit vraagstuk zo spoedig mogelijk onderzoeken en indien nodig maatregelen vaststellen.
- b) Richtlijn 79/796/EEG van de Commissie inzake analysemethoden is verouderd. De Commissie zal passende maatregelen op dit gebied vaststellen."

VERKLARING 197/01

Verklaring van de Commissie ad artikel 7 ¹

1. "Het delegeren van bevoegdheden voor de aanpassing van communautaire besluiten aan de vooruitgang van de techniek is een algemeen principe, dat inhoudt dat de wetgever een vereenvoudigde procedure vaststelt om communautaire besluiten aan te kunnen passen aan de ontwikkelingen van de wetenschap en de techniek. Dit principe heeft dus ook betrekking op andere sectoren dan die van levensmiddelen in engere zin. Het is derhalve in het verleden op grote schaal toegepast, niet alleen voor alle richtlijnen inzake technische handelsbelemmeringen, maar ook voor andere belangrijke communautaire besluiten.
2. De Commissie is van mening dat de snelle aanpassing van de wetgeving aan de vooruitgang van de techniek onontbeerlijk is voor het concurrentievermogen van de betrokken Europese sectoren en dat de comitéprocedure hiervoor het meest geschikte instrument is. Voorts wenst het bedrijfsleven dat de Gemeenschap haar besluitvormingsproces bespoedigt wanneer er zich nieuwe technische of wetenschappelijke gegevens aandienen.
3. De Commissie is dan ook van mening dat de bepalingen van de artikelen 4 (richtlijnvoorstel suikers), 5 (richtlijnvoorstel verduurzaamde melk) en 7 (richtlijnvoorstel vruchtensappen en andere soortgelijke producten) het meest geschikt zijn om aan deze behoeften tegemoet te komen.
4. De Commissie heeft de richtlijnen met betrekking tot verduurzaamde melk, suikers en vruchtensappen geanalyseerd. In elk van de richtlijnen houdt de Commissie rekening met de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek:
 - In het voorstel met betrekking tot suikers bijvoorbeeld worden analysemethoden uit 1969 genoemd, die nu verouderd zijn; over aanpassing van deze methoden moet dus besloten kunnen worden in een snelle comitéprocedure.

¹ Deze verklaring is identiek aan de verklaringen 195/01 en 203/01.

- Voor het voorstel inzake verduurzaamde melk komen de aanpassingen van de samenstellings- en behandelingscriteria in de bijlagen I en II aan de orde. De bepaling inzake de bijzondere aanbeveling met betrekking tot het gebruik voor zuigelingen valt onder de werkingssfeer van het basisbesluit.
- Voor het voorstel vruchtensappen bijvoorbeeld: als na een nieuwe toetreding een speciale benaming ingevoerd moet worden, moet dat beslist kunnen worden via een snelle comitéprocedure. Datzelfde geldt als nauwkeurig moet worden bepaald welke substanties er gebruikt zijn voor de toegestane behandelingen bij de productie van vruchtensappen en nectars.

In alle drie gevallen gaat het er dus niet om "de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek" toe te passen op de gehele werkingssfeer van de richtlijnen of op de productdefinities in de bijlagen."

VERKLARING 198/01

Verklaring van de Commissie ad bijlage I - I - 1, a), b)

"Ofschoon zij van mening is dat er met de compromisoplossing met betrekking tot de productdefinities een goed evenwicht is gevonden tussen de belangen van de fabrikanten en de consumenten, zal de Commissie onderzoeken welke gevolgen de markt en de internationale handel kunnen ondervinden van de definitie van vruchtensappen en van vruchtensappen op basis van concentraat, voordat het besluit definitief wordt aangenomen."

VERKLARING 199/01

Verklaring van de Raad en de Commissie ad bijlage I, deel II, laatste streepje

"De Raad en de Commissie komen overeen dat de gevolgen van deel II, laatste streepje, van bijlage I, en met name het vraagstuk van het gehalte in oligosacchariden, bestudeerd moeten worden en dat er indien nodig voorstellen ingediend moeten worden."

VERKLARING 200/01

Verklaring van de Griekse delegatie ad artikel 1

"Volgens de Griekse delegatie biedt het feit dat producten voor de "vervaardiging van fijn bakkerswerk, banketbakkerswerk en biscuit" buiten het toepassingsgebied van de richtlijn blijven geen oplossing voor het probleem van de voorschriften voor het in de handel brengen van deze producten buiten de productieketen en productie-installatie van producten die bestemd zijn voor het grote publiek en de collectieve restauratie.

Om te voorkomen dat de inhoud van deze richtlijn in de praktijk wordt afgezwakt, met name met het oog op het beginsel van een "inverse carry-over", zou op korte termijn een besluit moeten worden vastgesteld inzake horizontale toepassing, dat aanvullende bepalingen zou bevatten voor tussenproducten."

VERKLARING 201/01

Verklaring van de Duitse delegatie ad artikel 2, lid 6, en bijlage III, deel B, punt 1, vierde streepje

"Volgens de Duitse delegatie mag geconcludeerd worden tot de aanwezigheid van een additief dat op de lijst van ingrediënten moet worden vermeld, indien het zwaveldioxidegehalte meer dan 10 mg/kg bedraagt. De Duitse delegatie vindt dat de voorgestelde voorschriften inzake de horizontale bepalingen van de Richtlijnen 79/112/EEG en 95/2/EG overbodig zijn en niet bijdragen tot een eenvoudiger regelgeving. Met het oog op een spoedige aanneming van de richtlijn kan de Duitse delegatie de voorschriften waarop zij aanmerkingen heeft evenwel aanvaarden."

VERKLARING 202/01

Verklaring van de Commissie ad artikel 5

1. "Het delegeren van bevoegdheden voor de aanpassing van communautaire besluiten aan de vooruitgang van de techniek is een algemeen principe, dat inhoudt dat de wetgever een vereenvoudigde procedure vaststelt voor de aanpassing van communautaire besluiten aan de vooruitgang van wetenschap en techniek. Dit principe heeft dus ook betrekking op andere sectoren dan die van levensmiddelen in engere zin. Het is derhalve in het verleden op grote schaal toegepast, niet alleen voor alle richtlijnen inzake technische handelsbelemmeringen, maar ook voor andere belangrijke communautaire besluiten.
2. De Commissie is van mening dat de snelle aanpassing van de wetgeving aan de vooruitgang van de techniek onontbeerlijk is voor het concurrentievermogen van de betrokken Europese sectoren en dat de comitéprocedure hiervoor het meest geschikte instrument is. Voorts wenst het bedrijfsleven dat de Gemeenschap haar besluitvormingsproces bespoedigt, wanneer er zich nieuwe technische of wetenschappelijke gegevens aandienen.
3. De Commissie is dan ook van mening dat de bepalingen van artikel 5 (richtlijnvoorstel vruchtenjam of -confituur, -gelei en -marmelade, alsmede kastanjepasta) het meest geschikt zijn om aan deze behoeften tegemoet te komen.
4. De Commissie heeft de richtlijn geanalyseerd en houdt rekening met de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek:
 - bijvoorbeeld de aanpassing van de in bijlage III genoemde behandelingen van grondstoffen.

Het gaat er dus niet om "de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek" toe te passen op de gehele werkingssfeer van de richtlijnen of op de productdefinities in de bijlagen."

VERKLARING 203/01

Verklaring van de Commissie ad artikel 5 ¹

1. "Het delegeren van bevoegdheden voor de aanpassing van communautaire besluiten aan de vooruitgang van de techniek is een algemeen principe, dat inhoudt dat de wetgever een vereenvoudigde procedure vaststelt om communautaire besluiten aan te kunnen passen aan de ontwikkelingen van de wetenschap en de techniek. Dit principe heeft dus ook betrekking op andere sectoren dan die van levensmiddelen in engere zin. Het is derhalve in het verleden op grote schaal toegepast, niet alleen voor alle richtlijnen inzake technische handelsbelemmeringen, maar ook voor andere belangrijke communautaire besluiten.
2. De Commissie is van mening dat de snelle aanpassing van de wetgeving aan de vooruitgang van de techniek onontbeerlijk is voor het concurrentievermogen van de betrokken Europese sectoren en dat de comitéprocedure hiervoor het meest geschikte instrument is. Voorts wenst het bedrijfsleven dat de Gemeenschap haar besluitvormingsproces bespoedigt wanneer er zich nieuwe technische of wetenschappelijke gegevens aandienen.
3. De Commissie is dan ook van mening dat de bepalingen van de artikelen 4 (richtlijnvoorstel suikers), 5 (richtlijnvoorstel verduurzaamde melk) en 7 (richtlijnvoorstel vruchtensappen en andere soortgelijke producten) het meest geschikt zijn om aan deze behoeften tegemoet te komen.
4. De Commissie heeft de richtlijnen met betrekking tot verduurzaamde melk, suikers en vruchtensappen geanalyseerd. In elk van de richtlijnen houdt de Commissie rekening met de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek:
 - In het voorstel met betrekking tot suikers bijvoorbeeld worden analysemethoden uit 1969 genoemd, die nu verouderd zijn; over aanpassing van deze methoden moet dus besloten kunnen worden in een snelle comitéprocedure.

¹ Deze verklaring is identiek aan de verklaringen 195/01 en 197/01.

- Voor het voorstel inzake verduurzaamde melk komen de aanpassingen van de voor samenstellings- en behandelingscriteria in de bijlagen I en II aan de orde. De bepaling inzake de bijzondere aanbeveling met betrekking tot het gebruik voor zuigelingen valt onder de werkingssfeer van het basisbesluit.
- Voor het voorstel vruchtensappen bijvoorbeeld: als na een nieuwe toetreding een speciale benaming ingevoerd moet worden, moet dat beslist kunnen worden via een snelle comitéprocedure. Datzelfde geldt als nauwkeurig moet worden bepaald welke substanties er gebruikt zijn voor de toegestane behandelingen bij de productie van vruchtensappen en nectars.

In alle drie gevallen gaat het er dus niet om "de aanpassing aan de vooruitgang van de techniek" toe te passen op de gehele werkingssfeer van de richtlijnen of op de productdefinities in de bijlagen."

VERKLARING 204/01

Verklaring van de Commissie met betrekking tot het voorstel

"De Commissie verklaart dat zij de ontwikkeling van de markt voor verduurzaamde melk aandachtig zal volgen, met name de aspecten die betrekking hebben op het eiwitgehalte. In dit verband zal zij onderzoeken wat de consequenties zijn, vooral in verband met:

- het concurrentievermogen van de Europese bedrijven,
- de bepalingen inzake verduurzaamde melk die aangenomen zijn in het kader van de Codex Alimentarius,
- het productimago,
- de wenselijkheid van passende etikettering,
- de gevolgen voor de Gemeenschapsbegroting.

De Commissie zal in de loop van het jaar 2000 verslag uitbrengen aan de Raad. In voorkomend geval zal zij een aanpassing van de onderhavige richtlijn voorstellen."

VERKLARING 205/01

Verklaring van de Nederlandse delegatie

"Nederland acht het in het belang van het concurrentievermogen van het Europese zuivelbedrijfsleven om eiwitstandaardisatie in communautair verband toe te staan. Nederland betreurt het dat het verslag van de Commissie inzake marktontwikkelingen voor verduurzaamde melk nog niet is uitgebracht. Zij spoort daarom de Commissie aan zulks alsnog ten spoedigste te doen."

VERKLARING 206/01

Verklaring van de Raad en de Commissie ad nieuw artikel 22, lid 3, punt a)

"Wat betreft de uitreiking van facturen door een derde partij in naam en voor rekening van de belastingplichtige, zijn de Raad en de Commissie de mening toegedaan dat met het oog op het contract tussen beide partijen de verantwoordelijkheid om ervoor te zorgen dat deze facturen correct en geldig zijn volledig bij de belastingplichtige berust."

VERKLARING 207/01

Verklaring van de Raad en de Commissie ad nieuw artikel 22, lid 3, punt b), derde alinea

"De Raad en de Commissie verklaren dat er voor facturen nooit een handtekening, in de juridische zin van het woord, vereist zal zijn; dit doet geen afbreuk aan de elektronische handtekening van elektronische facturen, die een gebruikelijk beveiligingselement vormt."

VERKLARING 208/01

Verklaring van de Raad en de Commissie betreffende ad nieuw artikel 22, lid 3, punt b), vijfde alinea

"De Raad en de Commissie verklaren dat de bepalingen betreffende de voor facturen te gebruiken taal en de vertaling van facturen geen afbreuk doen aan de specifieke bepalingen betreffende andere documenten, zoals vervoers- of begeleidende documenten."

VERKLARING 209/01

Verklaring van de Raad en de Commissie ad nieuw artikel 22, lid 3, punt d), vierde alinea

"De Raad en de Commissie komen overeen dat de lijst van de door lidstaten bepaalde opslagtermijnen zal worden opgesteld en bekendgemaakt."

VERKLARING 210/01

Verklaring van de Raad en de Commissie ad nieuw artikel 22, lid 9, punt e)

"De Raad en de Commissie verklaren dat een belastingsidentificatienummer geen uitsluitend voor belastingdoeleinden toegekend nummer behoeft te zijn."

VERKLARING 211/01

Verklaring van de Commissie met betrekking tot de beschikking van de Raad inzake de aanpassing van deel VII en van bijlage 12 van de Gemeenschappelijke visuminstructies en van bijlage 14a van het Gemeenschappelijk Handboek

"Volgens de Commissie kan een regeling van visumrechten niet door een regeling van dossierkosten worden vervangen door middel van een eenvoudige aanpassing van de Gemeenschappelijke Visuminstructies (GVI) en het Gemeenschappelijk Handboek ingevolge een beschikking van de Raad op basis van de Verordeningen nr. 789/2001 en nr. 790/2001.

Het door de Gemeenschappelijke Visuminstructies en het Gemeenschappelijk Handboek gevestigde verband tussen de inning van het recht en de afgifte van het visum heeft als rechtsgrondslag artikel 17, lid 3, punt d), van de Schengenuitvoeringsovereenkomst. Uit deze bepaling volgt dat de rechten geïnd worden voor de afgifte van een visum en niet voor de behandeling van een visumaanvraag.

De Commissie is dan ook van oordeel dat de invoering van een regeling inzake dossierkosten een voorafgaande wijziging van de Schengenuitvoeringsovereenkomst nodig maakt. Mocht de Raad zijn beschikking zonder deze voorafgaande wijziging vaststellen, dan behoudt de Commissie zich alle rechten voor die haar door het Verdrag worden toegekend".

DECEMBER 2001	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
2392e Raad Werkgelegenheid en Sociaal Beleid van 3 december 2001	
Besluit van de Raad betreffende de sluiting van Overeenkomsten in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en Barbados, Belize, Fiji, de Coöperatieve Republiek Guyana, de Republiek Ivoorkust, Jamaica, de Republiek Kenia, de Republiek Kongo, de Republiek Madagascar, de Republiek Malawi, de Republiek Mauritius, de Republiek Oeganda, de Republiek Suriname, Sint-Christopher en Nevis, het Koninkrijk Swaziland, de Verenigde Republiek Tanzania, de Republiek Trinidad en Tobago, de Republiek Zambia en de Republiek Zimbabwe, enerzijds, en tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek India, anderzijds, betreffende de voorziening in voor raffinage bestemde ruwe rietsuiker doc. 13890/01 + COR 1 (it) Gemeenschappelijk standpunt, door de Raad bepaald met het oog op de vaststelling van de richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake voedingssupplementen doc. 12394/01 + REV 1 (fi) + ADD 1 Besluiten van de Raad betreffende vier aanvullende protocollen inzake wijn en gedistilleerde dranken bij de stabilisatie- en associatie-overeenkomsten en de interimovereenkomsten met de Republiek Kroatië en de voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië doc. 13584/01 + COR 1 (pt), 13586/01 + COR 1 (sv) + COR 2 (it) + COR 3 (el) + COR 4 (pt), 13587/01 + COR 1 (pt), 13588/01 + COR 1 (pt) Resolutie van de Raad betreffende de follow-up van het groenboek over de maatschappelijke verantwoordelijkheid van ondernemingen doc. 14180/01 + COR 1 (fi) + REV 1 (en)	
2393e Raad Economische en Financiële Zaken van 4 december 2001	
Gemeenschappelijk standpunt van de Raad met het oog op de vaststelling van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) doc. 11304/01 + COR 1 + REV 1 (es) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (de)	

DECEMBER 2001	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
Gemeenschappelijk standpunt van de Raad met het oog op de vaststelling van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (BGS) doc. 11356/01 + COR 1 (sv) + COR 2 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (de) Besluit van de Raad betreffende de sluiting van een Aanvullend Protocol tot aanpassing van de handelsaspecten van de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, optredend in het kader van de Europese Unie, enerzijds, en de Republiek Slovenië, anderzijds, om rekening te houden met de uitkomst van de onderhandelingen tussen de partijen over wederzijdse preferentiële handelsconcessies voor bepaalde wijnen, de wederzijdse erkenning, bescherming en controle van wijnbenamingen en de wederzijdse erkenning, bescherming en controle van aanduidingen van gedistilleerde dranken en gearomatiseerde dranken doc. 14229/01 + COR 1 (pt) Verordening van de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1267/1999 tot instelling van een pretoetredingsinstrument voor structuurbeleid doc. 13367/01 2395e Raad Vervoer en Telecommunicatie van 6 december 2001 Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Roemenië houdende vaststelling van bepaalde voorwaarden voor het goederenvervoer over de weg en de bevordering van het gecombineerd vervoer doc. 8010/1/01 REV 1, 8008/01 + REV 1 (en) Gemeenschappelijk standpunt, door de Raad bepaald met het oog op de vaststelling van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG met betrekking tot de verdere openstelling van de postmarkt in de Gemeenschap voor mededinging doc. 14091/01 + COR 1 (fr) + COR 2 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 COR 2 (fi)	

DECEMBER 2001	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
Gemeenschappelijk standpunt, door de Raad bepaald met het oog op de vaststelling van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad tot vierentwintigste wijziging van Richtlijn 76/769/EEG van de Raad inzake de beperking van het op de markt brengen en van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen en preparaten (pentabroomdifenylether) doc. 12332/01 + COR 1 (fi) + COR 2 (da) + ADD 1 Gemeenschappelijk standpunt, door de Raad bepaald met het oog op de vaststelling van een besluit van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautair actieprogramma ter ondersteuning van niet-gouvernementele organisaties die voornamelijk werkzaam zijn op het gebied van milieubescherming doc. 13397/01 + ADD 1 2396e Raad Justitie, Binnenlandse Zaken en Civiele Bescherming van 6 december 2001 Aanbeveling van de Raad houdende vaststelling van een gemeenschappelijke schaal voor de evaluatie van risico's in verband met bezoeken van prominenten aan de Europese Unie doc. 8168/01 + COR 1 (en,es,sv) Resolutie van de Raad betreffende een handboek met aanbevelingen voor de internationale politiesamenwerking en maatregelen ter voorkoming en bestrijding van geweld en ongeregelde rond voetbalwedstrijden met een internationale dimensie waarbij ten minste één lidstaat is betrokken doc. 13858/01 + COR 1 + COR 2 (fi) Besluit van de Raad tot wijziging van Besluit 2000/C 106/01 van de Raad van 27 maart 2000 houdende machtiging van de directeur van Europol om onderhandelingen aan te knopen over overeenkomsten met derde staten of niet aan de EU gerelateerde instanties doc. 13923/01 + COR 1 (nl,el,es,pt,fi) Besluit van de Raad houdende uitbreiding van het mandaat van Europol tot de in de bijlage bij de Europol-overeenkomst vermelde ernstige vormen van internationale criminaliteit doc. 14195/01	

DECEMBER 2001	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
Gemeenschappelijk standpunt van de Raad inzake de deelneming van de Europese Unie aan de Organisatie voor energieontwikkeling op het Koreaanse schiereiland (KEDO) doc. 13592/01 Schriftelijke procedure beëindigd op 7 december 2001 Gemeenschappelijk standpunt, door de Raad bepaald met het oog op de vaststelling van de verordening van het Europees Parlement en de Raad betreffende grensoverschrijdende betalingen in euro doc. 14562/01 + ADD 1 2397e Raad Algemene Zaken van 10 december 2001 Cyprus/Malta Aanneming van besluiten van de Raad betreffende de sluiting van twee overeenkomsten tussen de EG en respectievelijk Malta en Cyprus, met betrekking tot vis en visserijproducten, in de vorm van aanvullende protocollen bij de associatieovereenkomsten EG-Malta en EG-Cyprus doc. 14331/01, 14330 Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2666/2000 betreffende de steun aan Albanië, Bosnië-Herzegovina, Kroatië, de Federale Republiek Joegoslavië en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië en Verordening (EG) nr. 2667/2000 van de Raad betreffende het Europees Bureau voor Wederopbouw doc. 12650/01 Gemeenschappelijk optreden van de Raad tot benoeming van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Gemeenschap in Afghanistan doc. 14621/01 + REV 1 (en) Gemeenschappelijk optreden van de Raad houdende verlenging van het mandaat van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie voor het gebied van de Grote Meren in Afrika doc. 13762/01 Besluit van de Raad tot wijziging van Besluit van de Raad 1999/325/EG houdende toekenning van macrofinanciële bijstand aan Bosnië-Herzegovina doc. 14166/01	

DECEMBER 2001	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
Besluit van de Raad houdende wijziging van Besluit 2001/549/EG van 16 juli 2001 tot toekenning van macro-financiële bijstand aan de Federale Republiek Joegoslavië doc. 14169/01	Tegen P
Besluit van de Raad tot wijziging van Besluit 1999/733/EG van de Raad houdende toekenning van aanvullende macrofinanciële bijstand aan de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië doc. 14167/01	
Verordening van de Raad houdende toepassing van een schema van algemene tariefpreferenties voor de periode van 1 januari 2002 tot en met 31 december 2004 doc. 12732/4/01 REV 4 + COR 1 (de)	
2398e Raad Onderzoek van 10 december 2001	
Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling van de voor de periode van 16 juni 2001 tot en met 15 juni 2006 geldende vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de regering van de Republiek Guinee-Bissau inzake de visserij voor de kust van Guinee-Bissau doc. 13026/01 + COR 1 (fi)	
2401e Raad Economische en Financiële Zaken van 13 december 2001	
Gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 13 december 2001 met het oog op de vaststelling van een aanbeveling van het Europees Parlement en de Raad betreffende de uitvoering van een geïntegreerd beheer van kustgebieden in Europa doc. 13395/01 + REV 1 (fi) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (de) + ADD 1 COR 1 REV 1 (de)	

DECEMBER 2001	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
2400e Raad Visserij van 17 december 2001	
Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling betreffende de voorlopige toepassing van het protocol tot vaststelling van de voor de periode van 1 juli 2001 tot en met 30 juni 2004 geldende vangstmogelijkheden en financiële tegenprestatie als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Kaapverdië inzake de visserij voor de kust van Kaapverdië doc. 13013/01	
Overeenkomst met Mauritanië • Verordening van de Raad betreffende de sluiting van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 augustus 2001 tot en met 31 juli 2006, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië tot samenwerking op het gebied van de zeevisserij doc. 13712/01 • Besluit van de Raad betreffende de sluiting van de overeenkomst in de vorm van een briefwisseling inzake de voorlopige toepassing van het Protocol tot vaststelling, voor de periode van 1 augustus 2001 tot en met 31 juli 2006, van de vangstmogelijkheden en de financiële tegenprestatie als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Mauritanië tot samenwerking op het gebied van de zeevisserij doc. 13703/01	
<u>Openbaar gemaakte verklaringen van Duitsland, Spanje, Griekenland en Italië</u>	
<u>Verklaring van Duitsland</u>	
<i>"Gelet op de nauwe betrekkingen tussen de Gemeenschap en Mauritanië en de langdurige samenwerking op visserijgebied is <u>Duitsland</u> verheugd over de voltooiing van de onderhandelingen met Mauritanië.</i>	
<i><u>Duitsland</u> erkent de positieve elementen van het nieuwe protocol. De Gemeenschap heeft belangrijke visserijmogelijkheden voor de Europese vloot verkregen. Er is in artikel 4 van het protocol een nieuwe vrijwaringsclausule opgenomen, die kan leiden tot een betere evaluatie van de stand van de hulpbronnen. Er zijn echter punten van zorg. De visserijmogelijkheden zijn vergroot voor sommige soorten, speciaal koppotigen, hoewel er aanwijzingen zijn dat de situatie van de bestanden momenteel niet bevredigend is. De financiële vergoeding is onevenredig sterk verhoogd ten opzichte van de visserijmogelijkheden. Deze elementen mogen geen precedent vormen voor andere overeenkomsten. Gelet op de conclusies van de Raad van 1997 en het recente rapport van de Rekenkamer en rekening houdend met de discussies over de</i>	
	Tegen GR Onthouding I

DECEMBER 2001

OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
<i>hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid zou de nadruk moeten worden gelegd op de doelstellingen van het toekomstige beleid voor overeenkomsten op visserijgebied met derde landen.</i> <i>Er bestaat duidelijk behoefte aan meer samenhang tussen het gemeenschappelijk visserijbeleid en het beleid op het gebied van ontwikkeling, milieu en handel in een geest van partnerschap met de betrokken derde landen.</i> <i>In het kader van de discussies over de hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid zou de Gemeenschap van de gelegenheid gebruik moeten maken voor enkele concrete maatregelen ter verbetering van de samenhang, teneinde aan alle belanghebbenden en het publiek een duidelijk signaal af te geven dat de Gemeenschap zich daartoe inzet.</i> <i>De evaluaties van de bestanden die van belang zijn in de EEZ van de betrokken aan zee gelegen ontwikkelingsstaten zouden verbeterd moeten worden. Daarom moet de Gemeenschap die staten aanmoedigen meer gegevens te verzamelen over de stand van de hulpbronnen en meer wetenschappelijk onderzoek te verrichten. Er zou een gemengd comité van wetenschapsmensen uit het betrokken derde land en de Gemeenschap ingesteld moeten worden, dat te werk gaat overeenkomstig artikel 4 van het nieuwe protocol met Mauritanië.</i> <i>Het is van essentieel belang dat de Commissie tijdig voor het begin van de onderhandelingen met een derde land een alomvattend evaluatierapport indient. Dat rapport zou onder andere de volgende onderdelen moeten bevatten:</i> - <i>een milieu-effectbeoordeling met informatie over de stand van de betrokken hulpbronnen, met vermelding van de informatiebronnen;</i> - <i>een evaluatie van de overblijvende vangstmogelijkheden voor de communautaire vloot op grond van de verantwoorde totale vangsthoeveelheden en de beste raming van het huidige en toekomstige (duur van de overeenkomst) vangstpotentieel van de betrokken kuststaat;</i> - <i>informatie over de toepassing van het voorzorgsbeginsel bij het beheer van de bestanden, indien er onvoldoende gegevens zijn voor de evaluatie van het bestand;</i> - <i>de situatie van de nationale vloot van het derde land, de ontwikkeling daarvan in het verleden en de verwachte ontwikkeling ervan in de toekomst, gelet op het feit dat de ontwikkeling van de nationale vloot voorrang zou moeten krijgen.</i>	

DECEMBER 2001

OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
<i>Aanbevolen wordt dat alle betrokken instanties, vooral het directoraat-generaal van de Commissie dat bevoegd is voor de technische samenwerking, vanaf het begin van de voorbereidingen betrokken worden bij de onderhandelingen.</i> <i>De Gemeenschap zou de betrokken aan zee gelegen ontwikkelingsstaten moeten aanmoedigen de controle en de handhaving te verbeteren. De Commissie wordt verzocht erop toe te zien dat alle lidstaten hun vangstgegevens volledig en in een geschikte vorm indienen. Het evaluatierapport zou informatie over de ingediende vangstgegevens moeten bevatten.</i> <i>Onevenredig sterke verhogingen van de kosten van de overeenkomsten zou vermeden moeten worden. Ten behoeve van de transparantie zou de Commissie na de onderhandelingen berekeningen van de kosten van de visserijmogelijkheden voor de verschillende bestanden moeten voorleggen."</i> <u>Verklaringen van Spanje</u> 1. <i>"De Spaanse delegatie biedt de delegaties van Italië en Griekenland in het kader van de visserijovereenkomst de overblijvende vangstmogelijkheden in de categorieën 2 en 4 aan, onverminderd het beginsel van de relatieve stabiliteit.</i> 2. <i>De Spaanse delegatie merkt het volgende op bij de verklaring van de Duitse delegatie over de visserijovereenkomst met Mauritanië.</i> <i>Er moet rekening worden gehouden met de bilaterale samenwerkingsactiviteiten op visserijgebied, die de communautaire onderhandelaar helpen een goed beeld te krijgen van de omvang en het belang van de visserijsector voor de Europese Unie. Spanje heeft de Gemeenschap op de hoogte gesteld van de verschillende vormen van samenwerking die met Mauritanië bestaan, terwijl andere lidstaten dat niet hebben gedaan.</i> <i>Wat de toestand van de bestanden van koppotigen betreft is de Commissie uitgegaan van de beschikbare rapporten en ramingen, en van de recente gegevens over de aanwezigheid van andere visvloten in de betrokken zone. Het aantal schepen dat daar op koppotigen vist is met 40 verminderd, en de overeenkomst voorziet slechts in 5 nieuwe vergunningen.</i>	

DECEMBER 2001

OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
<i>Verder zijn er niet zo veel gegevens over de toestand van de bestanden van kleine pelagische soorten als voor de koppotigen. Hierdoor kunnen in Mauritanië en Senegal 60.000 arbeidsplaatsen in gevaar komen, die afhankelijk zijn van de vangst van sardinella's en andere pelagische soorten, waarop een vangst van meer dan 200.000 ton voor de communautaire vloot is voorzien.</i> <i>Tot slot wijst de Spaanse delegatie erop dat er bij alle regelingen waaraan Spaanse schepen deelnemen een afspraak bestaat tot bevordering van de aanmonstering van Mauritaanse zeelieden, die nu bijna 40% van de bemanning uitmaken, tegenover 20% bij de pelagische vloot.</i> <i>De Spaanse delegatie is van mening dat met dit soort verklaringen mogelijkereits vooruitgelopen wordt op de besprekingen die volgend jaar in het kader van de hervorming van het gemeenschappelijk visserijbeleid zullen plaatsvinden en die tot doel hebben tot een juiste toepassing te komen van de reeds in de conclusies over de internationale visserijovereenkomsten van 1997 vermelde beginselen met betrekking tot solidariteit, gelijkheid en non-discriminatie in de visserijsector."</i> <u>Verklaring van Griekenland</u> <i>"Griekenland heeft tegen het akkoord gestemd dat in de Raad is bereikt met betrekking tot de vernieuwing van het protocol bij de visserijovereenkomst tussen de Europese Unie en Mauritanië, en wel om de volgende redenen:</i> <i>• In het protocol zouden vangstmogelijkheden voor Griekse vaartuigen moeten worden opgenomen in de categorieën 1 (schaaldieren), 4 (vissen) en 5 (koppotigen), aangezien Griekse vaartuigen, zowel in het kader van het vorige protocol als in de periode vóór de toepassing daarvan, voortdurend aan de exploitatie hebben deelgenomen door gebruik te maken van het overschot van communautaire quota van andere landen.</i> <i>• In dit verband herinnert Griekenland aan de conclusies van de Raad van 1997 en aan het derde speciaal verslag van de Rekenkamer voor 2001 inzake het beheer door de Europese Commissie van internationale visserijovereenkomsten. Daarin wordt beklemtoond dat onderbenutting van de visserijovereenkomsten met derde landen moet worden vermeden."</i>	

DECEMBER 2001

OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
<u>Verklaring van Italië</u> <i>"De Italiaanse delegatie betreurt het dat er bij de goedkeuring van het visserijprotocol waarover met Mauritanië onderhandeld is, in het voorstel voor verdeling van de vangstmogelijkheden voor koppotigen geen rekening mee is gehouden dat Italië redelijkerwijs een extra vergunning mocht verwachten naast de vergunningen die in het verleden aan Italië zijn verleend.</i> <i>Zonder voorbij te gaan aan de problemen waarmee Spanje heeft af te rekenen doordat met Marokko geen akkoord kon worden gesloten - problemen ten aanzien waarvan Italië zich volledig solidair heeft betuigd - betreurt de Italiaanse delegatie het niettemin dat er bij de verdeling van de vangstmogelijkheden voor koppotigen niet zorgvuldiger de hand is gehouden aan de beginselen van evenwicht en billijkheid.</i> <i>De Italiaanse delegatie dankt tenslotte de Spaanse delegatie voor haar bereidwilligheid om haar overschot aan vangstmogelijkheden van categorie 4 (demersale visserij in volle zee) af te staan, en wenst te onderstrepen dat het een staande praktijk in de Gemeenschap is dat lidstaten waaraan vangstmogelijkheden zijn toegewezen hun niet gebruikte vangstmogelijkheden ter beschikking stellen van andere belangstellende lidstaten teneinde de mogelijkheden van de visserij-overeenkomsten optimaal te gebruiken."</i> Verordening van de Raad betreffende de sluiting van het protocol tot vaststelling van de voor de periode van 21 mei 2001 tot en met 20 mei 2004 geldende vangstmogelijkheden en financiële bijdrage, als bedoeld in de Overeenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Regering van de Democratische Republiek Madagaskar inzake de visserij voor de kust van Madagaskar doc. 12061/1/01 REV 1 Verordening van de Raad ter bevordering van de omschakeling van vaartuigen en vissers die tot in 1999 afhankelijk waren van de visserijovereenkomst met Marokko 14593/01 Betrekkingen met de geassocieerde LMOE • Sluiting van protocollen betreffende de handel in bepaalde soorten vis en visserijproducten met de Slowaakse Republiek, Hongarije, Polen, Slovenië, Estland, Litouwen en Letland • doc. 14470/01, 14471/01, 14472/01, 14473/01 + COR 1 (fr,de,it,nl,en,da,el,pt,sv), 14474/01, 14475/01, 14476/01	Tegen A

DECEMBER 2001	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
Turkije/Cyprus/Malta - Besluiten van de Raad inzake de sluiting van een kaderovereenkomst tussen de Europese Gemeenschap en respectievelijk Cyprus, Malta en Turkije inzake de algemene beginselen voor de deelname van Cyprus, Malta en Turkije aan communautaire programma's doc. 13249/01 + COR 1 (it) + COR 2 (de), 13248/01 + COR 1 (de), 13252/01, 13251/01 + COR 1 (de), 13254/01, 13207/01 + COR 1 (de) Verordening van de Raad betreffende financiële pretoetredingssteun voor Turkije en tot wijziging van de Verordeningen (EG) nr. 3906/89, nr. 1267/1999, nr. 1268/1999 en nr. 555/2000 doc. 14599/01 Besluit van de Raad betreffende de ondertekening, namens de Europese Gemeenschap, van een Overeenkomst in de vorm van een Memorandum van overeenstemming tussen de Europese Gemeenschap en de Islamitische Republiek Pakistan inzake overgangsregelingen op het gebied van de markttoegang voor textiel- en kledingproducten, en inzake de goedkeuring van de voorlopige toepassing van deze Overeenkomst doc. 14056/01 Programma "PERICLES" - Besluit van de Raad tot vaststelling van een actieprogramma inzake uitwisselingen, bijstand en opleiding voor de bescherming van de euro tegen valsemunterij (programma "PERICLES") Programme "PERICLES" doc. 14641/01 - Besluit van de Raad houdende uitbreiding van de werking van het besluit tot vaststelling van een actieprogramma inzake uitwisselingen, bijstand en opleiding, voor de bescherming van de euro tegen valsemunterij (programma "PERICLES") tot de lidstaten die de euro niet als munteenheid hebben aangenomen doc. 14642/01 2402e Raad Landbouw van 19 december 2001 Gemeenschappelijk standpunt, door de Raad bepaald met het oog op de vaststelling van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de verkoop op afstand van financiële diensten aan consumenten en tot wijziging van de Richtlijnen 90/619/EEG, 97/7/EG en 98/27/EG doc. 12425/01 + COR 1 (fi) + COR 2 (es) + COR 3 (it) + COR 4 (sv) + COR 5 (pt) + ADD 1	

DECEMBER 2001	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2820/98 houdende toepassing, voor de periode van 1 juli 1999 tot en met 31 december 2001, van een meerjarenschema van algemene tariefpreferenties, teneinde Senegal op te nemen in de lijst van landen die in aanmerking komen voor de bijzondere steunregeling voor de minst ontwikkelde landen doc. 15174/01 Gemeenschappelijk Optreden 2001/ /GBVB van de Raad tot benoeming van de speciale vertegenwoordiger van de Europese Unie die optreedt als coördinator van het stabiliteitspact voor Zuidoost-Europa doc. 14743/01 + COR 1 Besluiten van de vertegenwoordigers van de regeringen van de lidstaten, in het kader van de Raad bijeen, betreffende bepaalde maatregelen wat betreft de handel in bepaalde onder het EGKS-Verdrag vallende ijzer- en staalproducten doc. 14224/01 + COR 1 (da,en,fi,sv), 14225/01 + COR 1 + COR 2 (nl), 14226/01 Gemeenschappelijk standpunt, door de Raad bepaald met het oog op de vaststelling van een richtlijn van het Europees Parlement en de Raad betreffende de invoering van een communautair monitoring- en informatiesysteem voor de zeescheepvaart en tot intrekking van Richtlijn 93/75/EEG doc. 11367/01 + COR 1 (de) + COR 2 (sv) + COR 3 (sv) + ADD 1 + ADD 1 COR 1 (fi) Gemeenschappelijk standpunt, door de Raad bepaald met het oog op de vaststelling van de verordening van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van gemeenschappelijke regels op het gebied van de burgerluchtvaart en tot oprichting van een Europees Agentschap voor de veiligheid van de luchtvaart doc. 13382/01 + COR 1 (fi) + COR 2 (fi) + ADD 1 REV 1 Gemeenschappelijk standpunt, door de Raad bepaald met het oog op de vaststelling van de verordening van het Europees Parlement en de Raad houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2027/97 betreffende de aansprakelijkheid van luchtvervoerders bij ongevallen doc. 10794/01 + COR 1 + COR 1 REV 1 (fr,nl) + COR 2 (nl) + ADD 1	

DECEMBER 2001	
OVERIGE BESLUITEN	Openbaar gemaakte stemmen
Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 404/93 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector bananen doc. 14451/01 Schriftelijke procedure beëindigd op 27 december 2001 Terrorismebestrijding - Gemeenschappelijk standpunt van de Raad inzake terrorisme-bestrijding doc. 14771/01 - Gemeenschappelijk standpunt van de Raad betreffende de toepassing van specifieke maatregelen ter bestrijding van het terrorisme doc. 12915/01 - Verordening van de Raad inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme doc. 14772/01	Onthouding F